

9-30-2010

Editorial

Gabriel Cartaya

Follow this and additional works at: <https://scholarcommons.usf.edu/surcosur>

Recommended Citation

Cartaya, Gabriel. 2010. Editorial. *Revista Surco Sur*, Vol. 1: Iss. 1,
Available at: <https://scholarcommons.usf.edu/surcosur/vol1/iss1/2>

This EDITORIAL is brought to you for free and open access by the Open Access Journals at Scholar Commons. It has been accepted for inclusion in *Revista Surco Sur* by an authorized editor of Scholar Commons. For more information, please contact scholarcommons@usf.edu.

Con este número nace la **Revista Surco Sur**, que pretende ser un vehículo más en la aprehensión de la Literatura, Historia y expresión artística hispanoamericana, cuya dimensión en los Estados Unidos es cada vez más apreciable, no sólo determinada por el crecimiento demográfico – el más visible – sino, también con el reflejo objetual y subjetual de la cultura. Y naturalmente, crece la demanda de fuentes de información relativas a ella, tanto a nivel de consumo popular, como en los marcos académicos.

En el territorio de los Estados Unidos viven hoy más hispanohablantes (47,8 millones, según el Censo del 2010) que en cualquier otro lugar del mundo, si exceptuamos a México. Ni España, ni Colombia, los que más se le acercan, llegan a esa cifra. Es evidente que número de habitantes y consumo de literatura no es proporcional, pero también lo es que la población hispana en los Estados Unidos ha ido alcanzando cada vez mayores niveles de escolarización y que la demanda de lectura en español crece en diferentes estratos culturales y étnicos de la sociedad, aunque quiero llamar la atención en la universitaria.

En las universidades han crecido notablemente los programas dirigidos a estudiar, no únicamente el idioma español, sino diversos componentes de la historia y cultura hispanoamericana. En casi todas pueden encontrarse asignaturas como: Estudios latinoamericanos, Literatura hispanoamericana, Filología hispánica, Estudios culturales, Estudios postcoloniales, etc... Y no siempre están acompañados de una literatura suficiente y son más los libros aislados que una revista que pueda ayudar a complacer, en su diversidad temática, amplias expectativas sobre autores, obras, tendencias, de la literatura y distintas expresiones del arte y cultura hispanoamericana. Una revista, donde además de material de estudio y consulta, pueda también servir a profesores y estudiantes para publicar sus resultados teóricos. En este primer número de la revista, aparece ya un fragmento de la Tesis de Maestría que una estudiante norteamericana de la Universidad del Sur de la Florida (USF), está haciendo en música cubana.

Se han incrementado las editoriales universitarias que incluyen publicaciones en idioma español: *Cambridge University Press*, *University of Pittsburg Press*, *Piñata Books*, *Bilingual Press*, son algunas de ellas. Muchas distribuidoras, como *Libros Latinos*, *Latin American Books*, etc... sitúan grandes cantidades de libros en español. Han aumentado las importaciones de libros en este idioma, esencialmente desde España y México. Pero ello no satisface, ni medianamente, la demanda de un público que requiere literatura hispanoamericana especializada. Entre las razones, dos sobresalen: amplias zonas temáticas y espaciales de América Latina no son abordadas y la literatura que se importa es mayoritariamente subrayada por exigencias de mercado, no de cultura.

Una valoración amplia sobre la necesidad y aportes de una revista hispana, en soporte papel, nacida desde los Estados Unidos y con capacidad de circulación en la Academia y fuera de ella, no es posible desde la brevedad de un editorial. Este sólo alcanza a tocar algunas razones que motivaron la propuesta de la **Revista Surco Sur**, que nace con la esperanza de acompañar a los tantos espacios – en soporte papel o digital – de quienes aman la cultura, desde el pequeño barrio a la más universal, y la sostienen con el amor a la palabra escrita, conscientes de que en todas las lenguas está la verdad plural del hombre. Y a muchos nos toca expresarla, y defenderla en español.

Como cada número será dedicado a un país, región, tema o figura de Nuestra América, con este hemos tocado Cuba y una de las figuras sobresalientes de su Literatura, José Lezama Lima, muy presente en éste, su primer Centenario.

Finalmente, queremos insistir en el interés cultural, en la preocupación estética por la escritura y arte que (re)creamos, y donde la libre expresión tenga por límite el respeto al pensamiento diferente.

El Director